

AMICA NOTTE

Cando falat sa notte,
unu raju de luna
intrat in s'apposentu
e fachet de prata sas cosas,
sa luna de su tempus meu,
chene predas e piughere.
Ammentu de un'amore innovente,
fatu solu de ojadas.
Su murmurare de su rivu
contat sos contos anticos
de cavaddos agrestes
e zovanos balentes,
chi ucchidiant solu
pro difender s'onore.
Paragulas arcanas,
chi cumprendo ego solu,
mi vattit sa voche de su ventu
cando jocat chin sas fozas.
Sa notte,
in custu mundu de turmentu,
isparghet su mantu 'e sa piedade
supra 'e tottu sas cosas,
poi mi regalat su sonnu,
lezeru
che una manu de mama
chi mi carignat sa vronte
e, lenta,
mi beneichet.
Est notte,
bezza,
riposa.

AMICA NOTTE

*Quando scende la notte, / un raggio di luna / entra nella mia camera / e fa
d'argento ogni cosa, / la luna della mia giovinezza, / senza polvere e sassi. /
Ricordo di un amore innocente, / fatto solo di sguardi. / Il mormorio del fiume
/ racconta le favole antiche / di cavalli selvaggi / e giovani coraggiosi, / che
uccidevano solo / per difender l'onore. / Parole segrete, / che io sola compren-
do, / mi porta la voce del vento / che gioca con le foglie. / La notte, / in questo
mondo tormentato, / distende un manto di piet  sopra tutte le cose, / poi mi
regala il sonno, / leggero / come una mano di madre / che mi accarezza la
fronte / e, lenta, / mi benedice. / E' notte, / vecchia, / riposa.*